



# SERIE 7



*Spraying innovation*



  
MADE IN ITALY

# 2025



**IT** La cabina panoramica di categoria 4 dotata di filtri a carboni attivi, garantisce massima sicurezza per l'operatore. La notevole superficie vetrata permette una visuale completa della zona di operatività della macchina.

**DE** Die Panorama-Kabine ist Klasse 4 zertifiziert und mit Aktivkohlefiltern für die höchste Sicherheit des Bedieners ausgestattet. Die breite Glasfläche ermöglicht einen vollständigen Blick auf den Arbeitsbereich der Maschine.

**UK** The panoramic cabin is certified Class 4 and equipped with activated carbon filters for maximum safety of the operator. The wide glass surface allows a complete view of the machine working area.

**FR** La cabine panoramique de catégorie 4, équipée de filtres à charbon actif, assure une sécurité maximale pour l'opérateur. La grande surface vitrée permet une vue complète sur la zone de travail de la machine.

**IT** La Serie 7 è stata progettata con sistema di sospensioni combinato pneumatico e idropneumatico per un comfort in cabina ai vertici della categoria ed un minimo stress di tutti i componenti della macchina.

**UK** The combined pneumatic and hydro-pneumatic suspension system has been designed to guarantee maximum comfort in the top-class cabin of its category and minimum stress to all machine components.

# SEDUTI IN PRIMA CLASSE



**DE** Das kombinierte pneumatische und hydro-pneumatische Federungssystem wurde entwickelt, um höchsten Komfort in der Top-Klasse-Kabine, und die minimale Belastung für alle Maschinenteile zu garantieren.

**FR** La Série 7 a été conçue avec un système de suspension combiné, pneumatique et hydropneumatique, pour un confort en cabine qui est au sommet de sa catégorie et une contrainte minimale sur tous les composants de la machine.

**IT** La nuova strumentazione con comandi ergonomici della macchina e della barra irroratrice renderà più piacevole il vostro lavoro.

**UK** The new console with ergonomic controls of the machine and spray boom ensures a more pleasant work.

**DE** Die neue Konsole mit ergonomischen Bedienelementen für die Steuerung vom Spritzgestänge und Maschine sorgt für eine angenehmere Arbeit.

**FR** La nouvelle instrumentation de la machine et de la rampe avec ses commandes ergonomiques rendra votre travail plus agréable.



**GPS CONTROL**

## TUTTO A PORTATA DI MANO



**PICCOLA NELLE DIMENSIONI  
GRANDE NELLE PRESTAZIONI**

# SERIE 7M

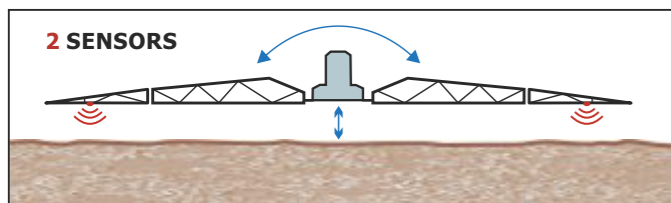
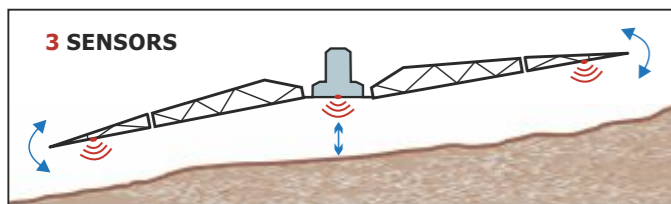
## DIFFERENZIALI MECCANICI

La trasmissione con differenziali meccanici assicura il pieno utilizzo della macchina anche su terreni collinari. Le cofanature laterali in materiale plastico proteggono le zone di operatività della Serie 7.

The transmission with mechanical differentials allows the full use of the machine even on hilly ground. The side plastic bonnets protect the Serie 7 service components.

Das Getriebe mit Differential ermöglicht den vollen Einsatz der Maschine auch auf hügeligem Gelände. Die seitlichen Kunststoffhauben schützen die Bedienungskomponente der Serie 7.

La transmission avec différentiels mécaniques permet la pleine utilisation de la machine même sur des terrains vallonnés. Des protections latérales en plastique protègent les composants de fonctionnement de la série 7.



# QUANDO LA TRASMISSIONE MECCANICA FA LA DIFFERENZA

## SOSPENSIONI POSTERIORI SU 2500 M

Rear suspension on the 2500 M

Hinterere Federung bei 2500 M

Suspensions arrière sur 2500 M



## INTERNO COFANATURE LATERALI



# SERIE 7P



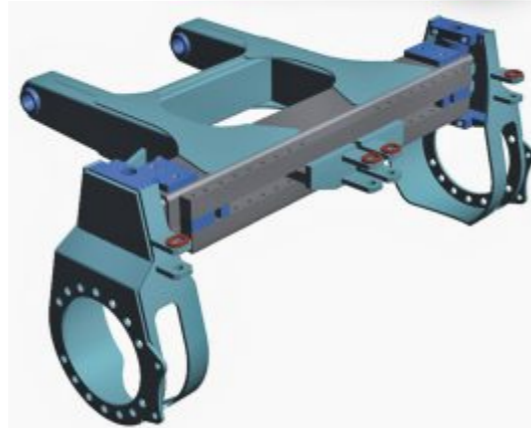
## MOTORI IDRAULICI ALLE RUOTE

La struttura molto ammortizzata della macchina consente alla barra di lavorare sempre parallela al terreno a qualsiasi velocità. La robustezza e la stabilità della barra irroratrice garantiscono precisione di irrorazione. Regolazione rapida della carreggiata per adattarsi ad ogni tipo di interfila.

The highly cushioned structure of the machine allows the boom to work always parallel to the ground at any speed. The strength and stability of the spray boom allow precision spraying. Fast wheel track width adjustment to fit to any inter row distance.

Dank der sehr guten Dämpfung der Maschine kann das Spritzgestänge immer parallel zum Boden bei jeder Geschwindigkeit arbeiten. Die Festigkeit und die Stabilität des Spritzgestänges ermöglichen Präzision beim Spritzen. Schnelle Spurbreitenverstellung für jeden Zwischenreihenabstand.

Le châssis très bien amorti de la machine permet à la rampe d'être toujours parallèle au sol, quelle que soit la vitesse. La robustesse et la stabilité de la rampe assurent une pulvérisation de précision. Réglage rapide de la largeur de voie des roues pour s'adapter à n'importe quelle distance entre les rangs.



## PROFESSIONALITÀ AL VOSTRO SERVIZIO

## MOTORI IDRAULICI



Regolazione rapida della carreggiata per adattarsi ad ogni tipo di interfila.

Fast wheel track width adjustment to fit to any inter row distance.

Schnelle Spurbreitenverstellung für jeden Zwischenreihenabstand.

Réglage rapide de la largeur de voie pour l'adapter aux différentes largeurs de rangs.

## SOSPENSIONI - SUSPENSIONS



Le sospensioni pneumatiche indipendenti alle ruote anteriori e posteriori garantiscono una continua aderenza al terreno ed un notevole comfort di guida.

The independent air suspension on the front and rear wheels grants a steady adherence to the soil and a remarkable driving comfort.

Die unabhängige Luftfederung an den vorn und hinten versichert eine ständige Bodenhaftung und höchsten Fahrkomfort.

La suspension pneumatique indépendante sur les roues avant et arrière garantit une adhérence au sol et un confort de conduite remarquables.

# SERIE 7

SERIE 7	SERIE 7 M	Differenziali meccanici Mechanical differentials Differentialgetriebe Différentiels mécaniques	SERIE 7 P	Motori idraulici Hydraulic motors Hydraulikmotoren Moteurs hydrauliques
MOTORE DIESEL	IVECO FPT nef, 125 kw (170 cv), 4 cilindri, STAGE V, AdBlue		IVECO FPT nef, 103 kw (140 cv), 4 cilindri, Stage V, AdBlue	
DIESEL ENGINE	IVECO FPT, 125 kw (170 hp), 4-cylinder, STAGE V, AdBlue		IVECO FPT nef, 103 kw (140 hp), 4-cylinder, STAGE V, AdBlue	
DIESEL-MOTOR	IVECO FPT nef, 125 kw (170 PS), 4-Zylinder, STAGE V, AdBlue		IVECO FPT nef, 103 kw (140 PS), 4-Zylinder, STAGE V, AdBlue	
MOTEUR DIESEL	IVECO FPT, 125 kw (170 cv), 4 cylindres, STAGE V, AdBlue		IVECO FPT, 103 kw (140 cv), 4 cylindres, STAGE V, AdBlue	
TRASMISSIONE	Idrostatica, 4 ruote motrici con differenziali meccanici		Idrostatica, 4 ruote motrici con motori idraulici Poclair	
DRIVE SYSTEM	Hydrostatic on all 4 wheels with mechanical differentials		Hydrostatic, 4-wheel drive, with Poclair hydraulic motors	
ANTRIEB	Hydrostatisch, 4 Antriebsräder mit Differentialgetrieben		Hydrostatisch, 4 Antriebsräder mit Poclair Hydraulikmotoren	
TRANSMISSION	Transmission hydrostatique 4 roues motrices avec différentiels		Hydrostatique, 4 roues motrices avec moteurs hydrauliques Poclair	
CISTERNA PRINCIPALE				
SPRAY TANK CAPACITY	2500 L + 5% o/or/oder/ou 3000 L		2100 L + 5% o/or/oder/ou 2500 L + 5%	
SPRITZTANK				
CUVE PRINCIPALE				
SOSPENSIONI	Pneumatica + Idraulica anteriore e posteriore, pneumatica su parallelogramma barra		Idraulica anteriore e su parallelogramma barra, OPT: pneumatica anteriore + posteriore.	
SUSPENSIONS	Pneumatic + hydraulic front and rear, pneumatic on boom parallelogram		Hydraulic at the front and on boom parallelogram. OPT: pneumatic at the front + rear.	
FEDERUNG	Pneumatisch + hydraulisch vorn und hinten, pneumatisch am Gestänge-Parallelogramm		Hydraulisch vorn und am Gestänge-Parallelogramm. Opt.: Pneumatisch vorn + hinten.	
SUSPENSION	Pneumatique + hydraulique avant et arrière, pneumatique sur parallélogramme rampe		Hydraulique avant + sur parallélogramme rampe. OPT: Pneumatique avant et arrière.	
FRENI	PARCHEGGIO: Negativo elettrico posteriore. SERVIZIO: Idraulici anteriore e posteriore.		PARCHEGGIO: Negativo elettrico sulle ruote posteriori. SERVIZIO: Optional	
BRAKES	PARKING BRAKE: Electric passive brake at the rear wheels. SERVICE BRAKE: Hydraulic, on the front and rear axles.		PARKING BRAKE: Passive electric brake at the rear wheels. SERVICE BRAKE: Optional	
BREMSEN	HANDBREMSE: Passiv, elektrisch, an den Hinterrädern. BETRIEBSBREMSEN: Hydraulisch an der Vorder und Hinter.		HANDBREMSE: Passiv, elektrisch, an den Hinterrädern. BETRIEBSBREMSEN: Optional	
FREIN	STATIONNEMENT: Négatif électrique et arrière. SERVICE: Hydraulique avant et arrière		STATIONNEMENT: Négatif électrique et arrière. SERVICE: Optional	
GAMBO	Elettroidraulico a 4 velocità (Max 40 km/h)		Elettroidraulico a 2 velocità (Max 40 km/h)	
GEAR BOX	Electro-hydraulic with 4 speeds (Max 40 km/h)		Electro-hydraulic with 2 speeds (Max 40 km/h)	
SCHALTUNG	Elektrohydraulisch, 4 Geschwindigkeiten (Max 40 km/h)		Elektrohydraulisch, 2 Geschwindigkeiten (Max 40 km/h)	
BOÎTE DE VITESSE	Électrohydraulique, 4 vitesses (Max 40 km/h)		Électrohydraulique, 2 vitesses (Max 40 km/h)	
STERZO		4 ruote sterzanti con 4 combinazioni		
STEERING SYSTEM		4 steering wheels with 4 steering modes		
LENKUNG		4 Lenkräder mit 4 Lenkungsarten		
DIRECTION		Quatre roues directrices avec 4 modes de direction		
CABINA		Cat. 4, pressurizzata, con aria condizionata, riscaldata, n°2 filtri a carboni attivi, sedile pneumatico		
CAB		Cat. 4, pressurized, air conditioned, heated, 2 activated carbon filters and pneumatic driver's seat		
KABINE		Kat. 4 Druckkabine, mit Klimaanlage, Heizung, 2 Aktivkohlefilter und Luftdrucksitz		
CABINE		Cat. 4, pressurisée, climatisée, chauffée, 2 filtres à charbon actif et siège conducteur pneumatique		
LUCE LIBERA DI LAVORO				
CLEARANCE		650 mm o/or/oder/ou 700 mm		850 mm o/or/oder/ou 950 mm
BODENFREIHEIT				
DÉGAGEMENT DU SOL				
BARRA		18 - 21 - 24 mt (optional manica aria)		
BOOM		18 - 21 - 24 m (optional air assisted kit)		
GESTÄNGE		18 - 21 - 24 m (optional Luftunterstützung)		
RAMPE		18 - 21 - 24 m (manche à air en option)		
DIMENSIONI		Lunghezza / Length / Länge / Longueur: 7000 mm		Lunghezza / Length / Länge / Longueur: 7000 mm
DIMENSIONS		Larghezza / Width / Breite / Largeur: 2500 mm		Larghezza / Width / Breite / Largeur: 2400 mm
ABMESSUNGEN		Altezza / Height / Höhe / Hauteur: 3600 mm		Altezza / Height / Höhe / Hauteur: 3400 - 3600 mm
DIMENSIONS		Passo / Wheel base / Achsabstand / Empattement: 3050 mm		Passo / Wheel base / Achsabstand / Empattement: 3050 mm
PESO/TARE/LEERGEWICHT		6.500 - 6.900 kg		5.900 - 6.500 kg
POIDS À VIDE				
PNEUMATICI - TYRES		270, 300, 320, 340, 380, 420, 480, 600		270, 320, 340, 380, 420, 480, 520, 540
BEREIFUNG - PNEUS				

Nome commerciale: **Serie 7 M** - Identificazione omologativa: **Serie 7M/8**

Nome commerciale: **Serie 7 P** - Identificazione omologativa: **Serie 7 P-140**



GRIM srl  
Via Ciro Amedeo Moriconi, 2  
60035 JESI (AN) ITALY  
Tel.+39 0731 204796



www.grimsrl.net  
info@grimsrl.net